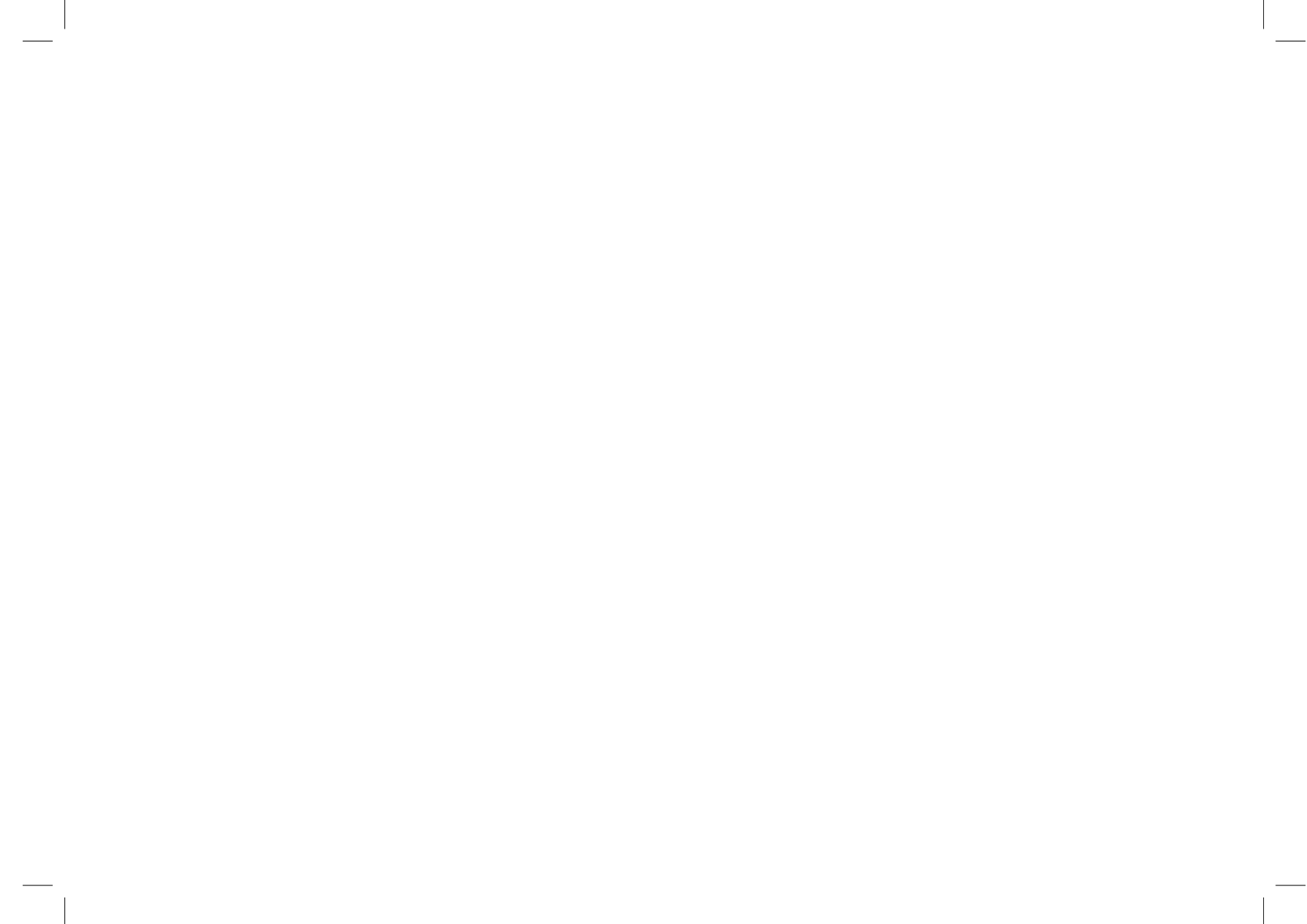


HemoCue® Albumin 201

Manual de utilizare





Cuprins

Scopul utilizării.....	5
Componente	6
Punere în funcțiune.....	8
Setări semnal audio, dată și timp.....	10
Setări test de control al calității.....	12
Setări funcția de memorare.....	14
Setări ștergerea rezultatelor.....	16
Setări funcția de imprimare.....	18
Recoltare de probe	20
Măsurare.....	22
Întreținere.....	28
Ghid de depanare.....	30
Specificații.....	34
Garanție și service.....	36
Scală de turbiditate.....	38



HemoCue® Albumin 201 Manual de utilizare

Analizatorul HemoCue® Albumin 201 oferă o determinare rapidă, simplă și fiabilă a albuminei din urină, determinarea fiind precisă și corectă. Sistemul poate fi utilizat pentru prevenirea, diagnosticarea, monitorizarea și interpretarea dovezilor clinice din cadrul tratamentului Microalbuminuriei.

Acest manual oferă atât instrucțiunile de bază pentru rutină cât și specificațiile tehnice. Informații suplimentare se pot obține de la distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

Componente

①



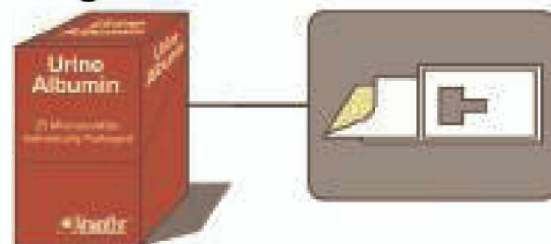
②



③



④



RO

1. Analizatorul HemoCue Albumin 201*
2. Adaptor la rețeaua de curent.
3. Dispozitiv pentru demontarea suportului cuvei.
4. Microcuve HemoCue Urine Albumin **.

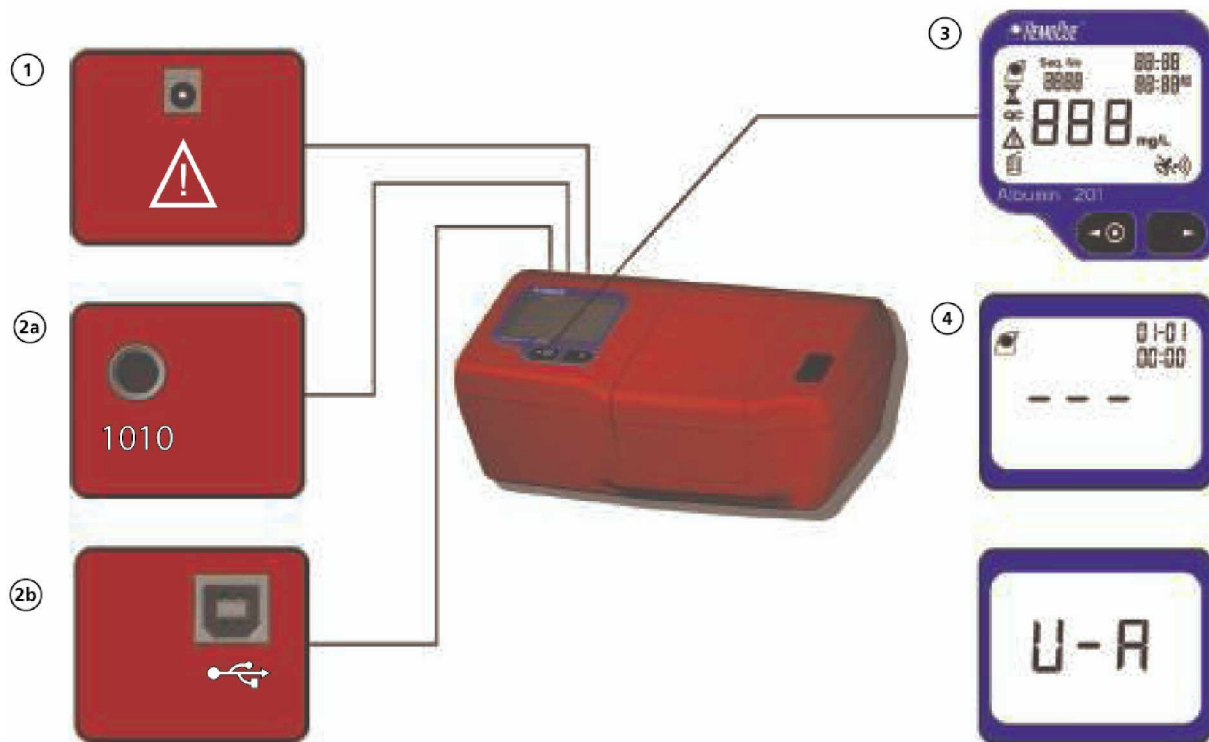
Analizatorul HemoCue Albumin 201 și un adaptor la rețeaua de curent sunt livrate într-un carton. Deschideți cartonul pe o suprafață stabilă și scoateți analizatorul și accesoriile.


* Nu deschideți capacul analizatorului.

**Nu sunt incluse.

Pentru informații despre microcuvele HemoCue Urine Albumine, vă rugăm să vă adresați distribuitorului HemoCue.

Punere în funcțiune



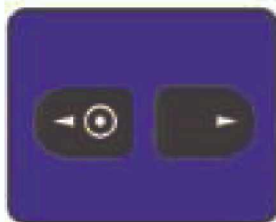
1. Conectați adaptorul de curent la mufa de conectare poziționată pe spatele analizatorului. Asigurați-vă că este închis capacul poziționat deasupra analizatorului.
2.
 - a. Port serial. Analizatorul poate fi conectat la o imprimantă (pentru informații suplimentare, vezi pagina 18).
 - b. Port USB. Analizatorul poate fi conectat la un calculator (pentru informații suplimentare, vezi manualul separat pentru conectarea la un calculator).
3. Apăsați butonul din stânga și țineți-l apăsat până când se activează ecranul (toate simbolurile apar pe ecran). Ecranul afișează numărul versiunii programului, după care se va afișa „un simbol sub formă de clepsidră”, . Pe parcursul acestei perioade de timp, analizatorul va analiza automat performanța unității optice.
4. După aceasta, pe ecran se vor afișa trei linii intermitente și simbolul HemoCue. Acest lucru indică faptul că analizatorul poate fi acum folosit.

Pentru a închide analizatorul, apăsați butonul din stânga și țineți-l apăsat până când pe ecran apare OFF, iar apoi se stinge. Deconectați analizatorul de la sursa de electricitate prin scoaterea adaptorului de curent din mufa de conectare.

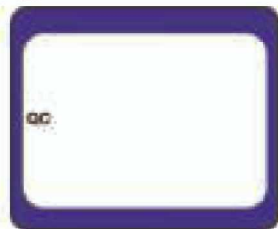
Notă! Asigurați-vă că este închis capacul. Dacă acesta este deschis pentru o perioadă mai mare de un minut, atunci pe ecran se va afișa „U-A”. După ce se închide capacul, instrumentul va efectua o auto-verificare.

Setări Semnal audio, ora și data

1



2



3



4



5



6



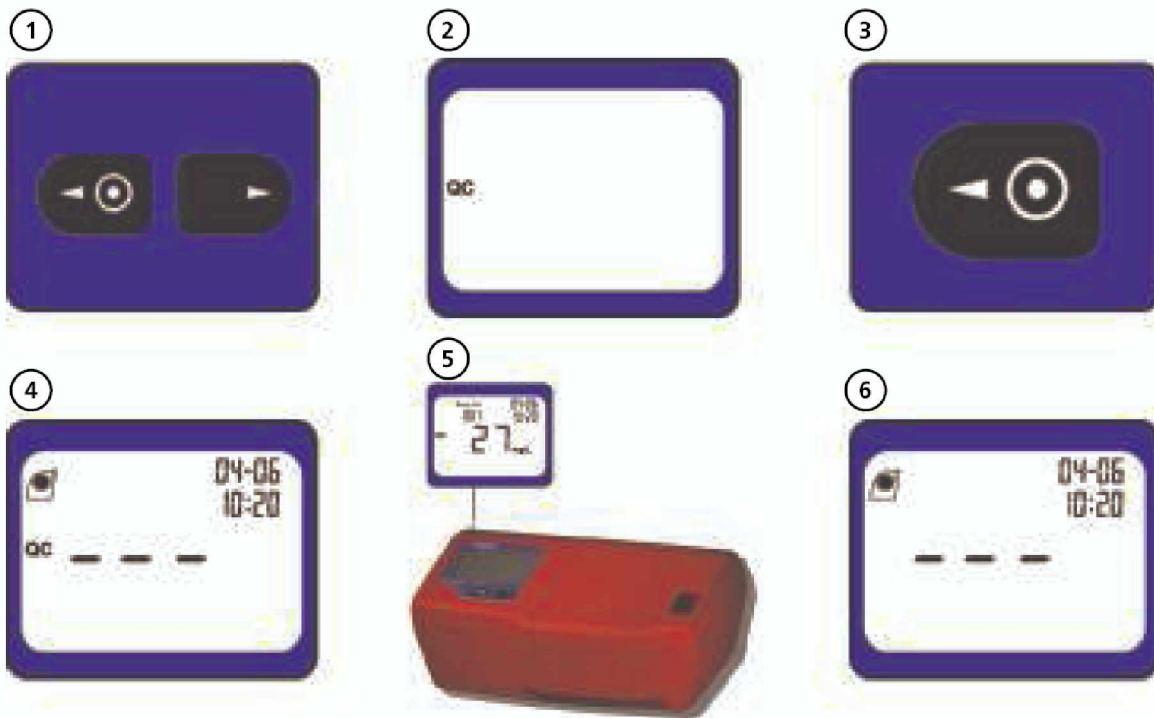
7



RO

1. Apăsați concomitent ambele butoane.
2. Ecranul va afișa un simbol intermitent de control al calității.
3. Utilizați butonul din dreapta pentru a comuta până când se afișează simbolul pentru semnalul audio.
4. Semnalul audio poate fi activat sau dezactivat prin apăsarea butonului din stânga.
5. Continuați să comutați prin intermediul butonului din dreapta, până când pe ecran se afișează caracterele pentru oră, dată și an. Continuați comutarea prin apăsarea butonului din partea dreaptă. Alegeți un format de timp prin apăsarea butonului din dreapta. Cifrele care afișează ora vor lumina intermitent.
6. Pentru a schimba ora, fie țineți butonul din stânga apăsat, pentru a avansa rapid, fie apăsați și apoi eliberați butonul din stânga, pentru a avansa încet. Atunci când se afișează ora dorită, apăsați și eliberați butonul din dreapta. Apoi, cifrele care afișează minutul vor lumina intermitent. Procedați ca mai sus până când obțineți ora, anul și data dorită.
7. După finalizarea setărilor, țineți apăsat butonul din dreapta pentru aproximativ 5 secunde. Analizatorul va reveni în poziția de măsurare. Analizatorul este livrat cu setări implicite pentru oră și dată. Aceste setări se pot schimba numai utilizând programul pentru calculator (pentru informații suplimentare, vezi manualul de utilizare pentru conectarea la un calculator).

Setări Test de control al calității



RO

Sistemul HemoCue Albumin 201 poate fi verificat prin măsurarea albuminei din urină, utilizând o substanță de control ce poate fi obținută din comerț. Există variații considerabile pentru diferitele tipuri și metode de producere a substanțelor de control ale urinei lichide. Contactați distribuitorul dumneavoastră local pentru a obține sfaturi. Pentru a identifica rezultatele controalelor de calitate din memorie, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți concomitent ambele butoane.
2. Ecranul va afișa un simbol intermitent de control al calității.
3. Selectați testul de control al calității prin apăsarea butonului din stânga.
4. Analizatorul va reveni automat la modul de măsurare, iar apoi simbolul de control al calității se va afișa pe ecran.
5. Umpleți microcuva cu soluția de control recomandată de HemoCue și efectuați măsurarea.
6. După ce ați efectuat măsurarea de control al calității, analizatorul va reveni automat în modul de măsurare, iar simbolul de control al calității va dispărea de pe ecran. Se poate începe cu colectarea probelor de la pacienți.

Dacă se efectuează mai multe teste de control al calității, procedați ca mai sus.

Setări Funcția de memorare



RO

Sistemul HemoCue Albumin 201 poate memora până la 600 de rezultate. Toate datele memorate pot fi transferate pe un calculator pentru a fi procesate în continuare cu ajutorul programului software HemoCue 201.

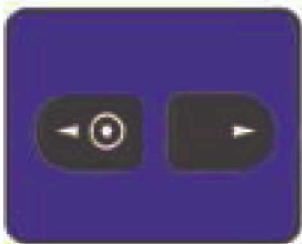
Atunci când memoria este plină, se șterge cea mai veche măsurare (măsurarea numărul 1). Pentru a putea vizualiza rezultatele memorate, utilizați următoarea procedură:

1. Asigurați-vă că este închis capacul.
2. Apăsăți butonul din stânga sau din dreapta pentru a comuta înapoi respectiv înainte printre rezultate. Rezultatele memorate sunt acum afișate pe ecran, alături de ora, data și numărul secvenței.

Notă! Analizatorul nu va răspunde la alte comenzi atâta timp cât se efectuează o măsurare. Dacă se afișează codul de eroare E35 pe ecran în timp ce comutați printre rezultate, atunci măsurarea nu a fost memorată, vezi ghidul de depanare de la pagina 30.

Setări Ștergerea rezultatelor

①



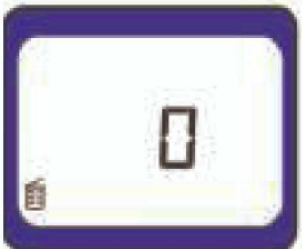
②



③



④



⑤



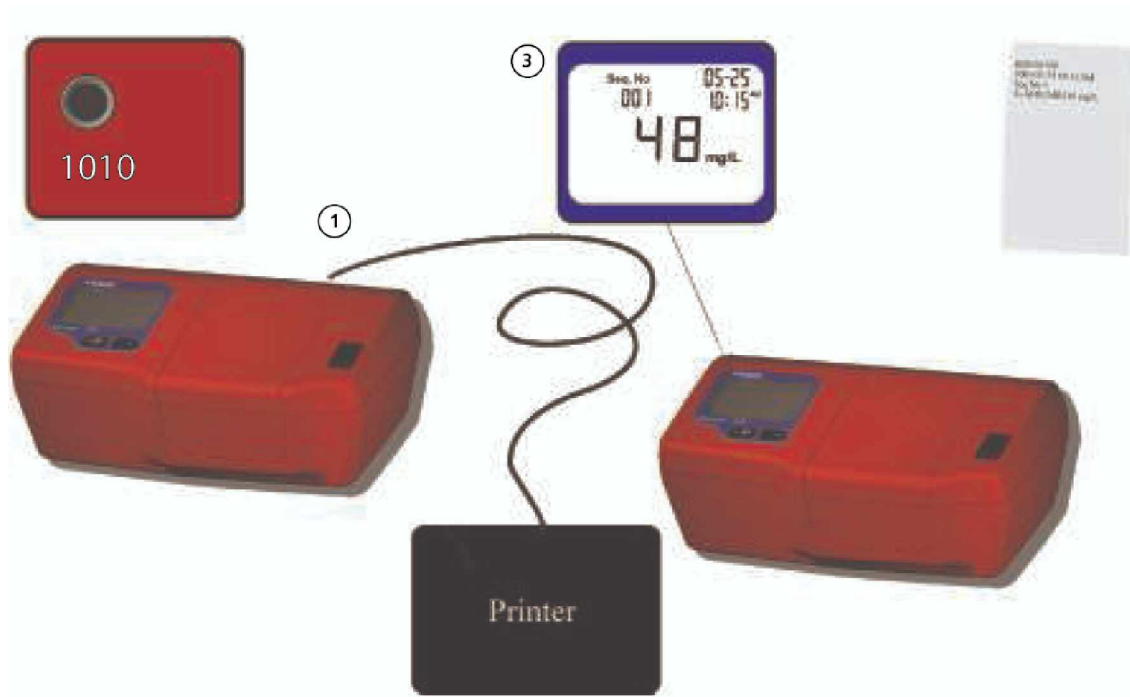
⑥



Notă! Rezultatele șterse nu pot fi recuperate. Dacă rezultatele trebuie memorate, ele trebuie scoase la imprimantă sau transferate într-un calculator înainte de a începe procesul de ștergere.

1. Apăsați concomitent ambele butoane.
2. Comutați utilizând butonul drept, până când se afișează intermitent un coș de gunoi în colțul stâng.
3. Pentru a șterge rezultatul curent, apăsați butonul din stânga și țineți-l apăsat. Un triunghi de avertizare însoțit de un „|” apar pe ecran pentru aproximativ 3 secunde.
4. Rezultatul curent a fost acum șters, iar pe ecran se va afișa „0” pentru a confirma acest lucru. Numai rezultatul curent poate fi șters, iar acest lucru trebuie făcut imediat după ce s-a făcut măsurarea.
5. Pentru a șterge toate rezultatele memorate, țineți apăsați concomitent ambele butoane pentru 5 secunde. Pe ecran se va afișa acum coșul de gunoi, triunghiul de avertizare și numărul total de rezultate memorate.
6. Continuați să apăsați ambele butoane, până când numărul ajunge la „000”, iar triunghiul de avertizare dispare. Toate rezultatele memorate au fost acum șterse.

Setări Funcția de imprimare



Analizatorul poate fi pornit sau stins atunci când este conectat la o imprimantă. Numai rezultatul curent poate fi scos la imprimantă imediat după efectuarea măsurării.

1. Conectați cablul* cu analizatorul și cu imprimanta*.
2. Efectuați analiza urmând pașii 1-8 de la pagina 22-27.
3. În momentul în care rezultatul apare pe ecran, se va scoate automat la imprimantă rezultatul, data și ora.

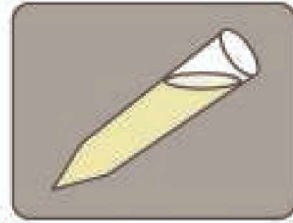
Notă! Utilizați numai imprimante ASCII. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue pentru informații.

* Nu sunt incluse.

Se utilizează următoarele setări pentru componentă:

- Rată de transfer 9600
- Biți de date 8
- Paritate niciuna
- Biți de oprire 1
- Controlul transferului fără

Colectarea de probe - Urina de dimineața / urina spontană / urina colectată peste noapte



RO

Colectarea de probe

Se poate utiliza urina spontană, preferabil prima urină de dimineață; urina colectată peste noapte sau urina colectată în 24 de ore fără aditivi.

Colectarea de probe pentru U-Albumin, urina spontană

Colectați prima urină de dimineață. Analiza se efectuează după cum se descrie mai jos. Rezultatul se citește direct de pe instrument în mg/L.

Colectarea de probe pentru tU-Albumin, urina colectată peste noapte

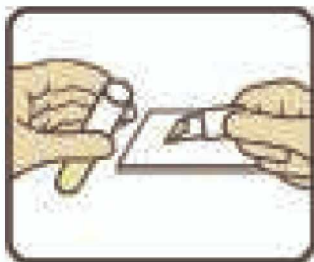
Urina colectată înainte de culcare trebuie aruncată, iar ora trebuie notată. Se colectează toată urina din acest moment până dimineața. Notați ora pentru ultima probă colectată. Măsurați volumul total². După ce s-a efectuat analiza, rezultatul trebuie calculat utilizând formula de mai jos. Rezultatul se exprimă în µg/min.

Este foarte important ca ora și volumul exact să fie introduse în formulă.

$$\frac{\text{U-Albumină (mg/L)} \times 1000 \times \text{volum de urină colectat (L)}}{\text{Durata colectării (minute)}} = \mu\text{g/min}$$

Măsurare

①



②



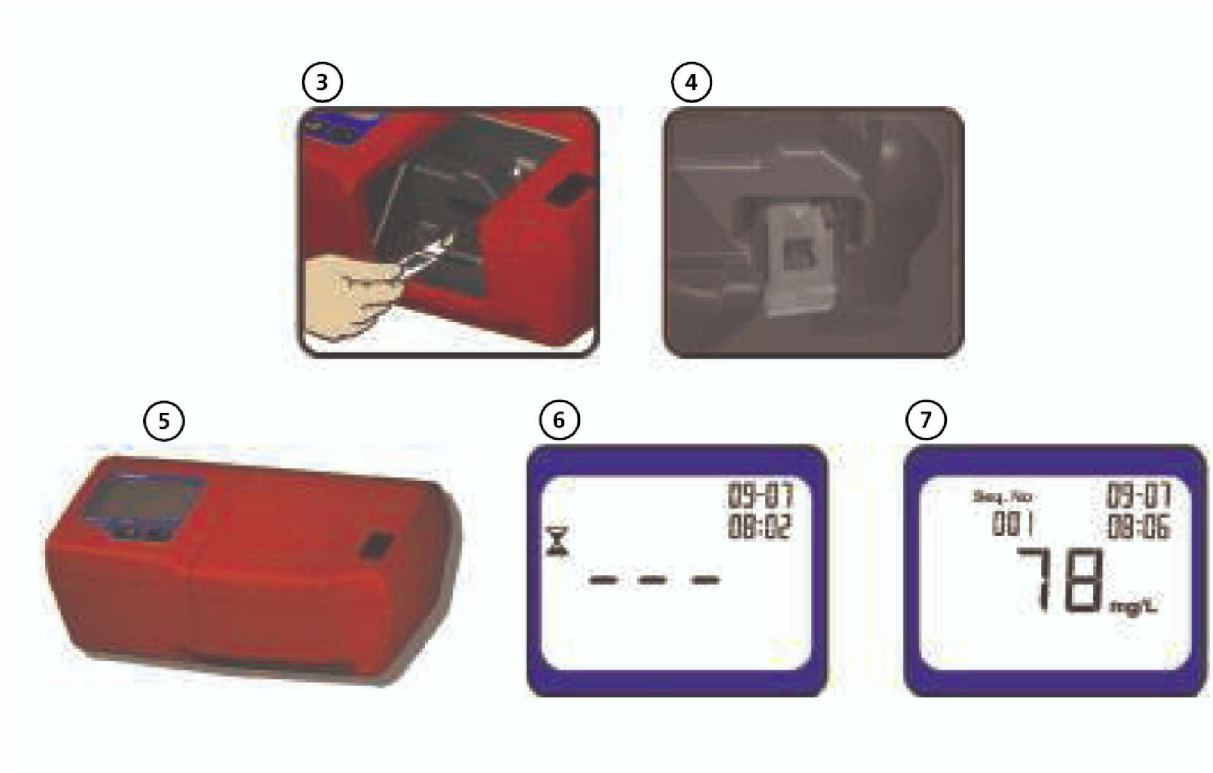
Deschideți pachetul și scoateți cu grijă cuva.


Picurați prin intermediul unei pipete o picătură de urină pe o suprafață hidrofobă (de exemplu pe o lamelă de plastic).

Notă! Urina care este vizibil tulbure, trebuie centrifugată timp de 10 minute la un minim de 1200 g.

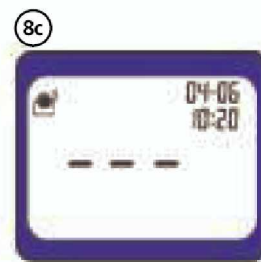
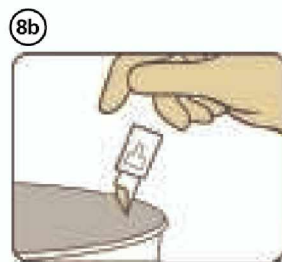
1. Țineți cuva de capătul opus celui de umplere. Capătul de umplere se atinge de proba de urină. Lăsați cavitatea cuvei să se umple complet într-un singur pas. **Nu reumpleți cuva!** Evitați mereu contaminarea exteriorului cuvei.
2. Atunci când cuva este complet umplută, ștergeți cu grijă excesul de urină de pe exteriorul cuvei utilizând o țesătură fără scame. Asigurați-vă că pe parcursul acestei proceduri nu se absoarbe din conținutul de probă aflată în cuvă. Cuva umplută trebuie examinată vizual pentru a verifica dacă cuva este umplută corect, de ex. dacă este umplută până la margine și fără bule de aer în raza ochiului optic. Dacă se observă bule de aer în raza ochiului optic pentru o cuvă umplută, atunci cuva trebuie aruncată și o nouă cuvă trebuie umplută cu o a doua picătură din probă, pentru a fi analizată.

Măsurare



3. Deschideți capacul și poziționați cuva umplută în suportul pentru cuve. Cuva umplută trebuie să fie poziționată în analizator într-un interval de 30 de secunde de la umplere.
4. Este important să se poziționeze corect cuva în suportul pentru cuve.
5. Închideți cu grijă capacul.
6. Pe parcursul măsurării, pe ecran se va afișa clepsidra  și cele trei liniițe intermitente.
7. După 90 de secunde, rezultatul se afișează împreună cu numărul secvenței, ora, data și rezultatul în mg/L. Rezultatul va rămâne pe ecran până când se deschide capacul. Măsurătorile sub 5 mg/L se afișează sub forma „LLL”. Măsurătorile peste 150 mg/L se vor afișa sub forma „HHH”. Dacă ecranul va afișa un cod de eroare, atunci a apărut o disfuncționalitate. Vezi ghidul de depanare. Nu măsurați din nou aceeași cuvă. Rețineți că măsurătoarea nu este finalizată până când nu s-au parcurs etapele de la pasul 8 iar pe ecran apar trei liniițe intermitente.

Măsurare



RO

8. a., b., c. Deschideți capacul și aruncați cuva. Închideți capacul și așteptați până când pe ecran se vor afișa trei linii intermitente.
9. Deși agenții reactivi sunt prezenți în cuvă în cantități foarte mici, adresați-vă autorităților locale responsabile cu mediul înconjurător pentru înlăturarea corectă a acesteia.
Manipulați mereu cu grijă fluidele organice, inclusiv probele de urină, deoarece acestea pot fi infecțioase. Atunci când s-au terminat măsurătorile pentru ziua respectivă, instrumentul trebuie oprit - apăsați butonul din stânga și țineți-l apăsat până când pe ecran apare OFF, iar apoi acesta se stinge.

Întreținere



Asigurați-vă că analizatorul este oprit și că pe ecran nu se afișează nimic.

Suportul pentru cuve trebuie curățat în fiecare zi după utilizare.

Geamul care acoperă unitatea optică trebuie curățat conform Ghidului de depanare sau atunci când se dorește acest lucru.

1. Suportul pentru cuve se scoate apăsând suprafața inscripționată cu săgeți cu ajutorul dispozitivului inclus în sistem.
2. Apăsăți tasta în jos și trageți suportul pentru cuve către dumneavoastră până când acesta se desprinde. Utilizați un detergent slab sau alcool pentru a curăța suportul pentru cuve.
3. Geamul care acoperă unitatea optică, atât deasupra cât și sub suportul pentru cuve, poate fi curățat utilizând un dispozitiv de curățare HemoCue*. Dacă nu este disponibil un dispozitiv de curățare HemoCue, atunci se poate utiliza un curățător cu vârf din vată îmbibat în apă sau alcool fără aditivi.
4. Așteptați 15 minute înainte de a înlocui suportul pentru cuve. Utilizați alcool sau un detergent slab pentru a curăța suprafața exterioară a instrumentului.

*Nu este inclus.

Ghid de depanare

Dacă nu puteți rezolva problema urmând acest ghid de depanare, atunci vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

Analizatorul nu are piese componente care pot fi deparate. Notă! Nu deschideți capacul analizatorului.

Simptom	Explicație	Măsură
Ecranul afișează „ERROR” și un cod din cifre E00-E50.	Poate fi o defecțiune ocazională.	Închideți analizatorul și porniți-l din nou după 30 de secunde. Luați o nouă cuvă și repetați măsurătoarea. Dacă problema persistă, atunci consultați codul de eroare specificat mai jos.
E00	Procesarea nu s-a finalizat în intervalul de timp specificat. 1. Cuvă este avariata. 2. Placa de imprimare este defectă.	Verificați data de valabilitate a cuvelor. 1. Luați o nouă cuvă și repetați măsurătoarea. 2. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E02	Intensitatea luminoasă a diodei de măsurare este prea mică. 1. O cuvă a rămas în poziția de măsurare. 2. Murdărie pe unitatea optică. 3. Unitatea optică este defectă.	1. Scoateți cuva. 2. Curățați suportul pentru cuve și geamul care acoperă unitatea optică, așa cum se descrie la secțiunea Întreținere. 3. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E03	1. Interferențe în alimentarea de la rețeaua de curent alternativ. 2. Unitatea optică este defectă.	1. Utilizați altă priză. 2. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E04	1. Curentul negru măsurat de detector este prea slab.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E05	1. Intensitatea luminoasă a diodei de măsurare este prea mică.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E06	1. Valoare neutră instabilă. Analizatorul poate fi prea rece.	1. Închideți analizatorul și lăsați-l să atingă temperatura camerei. Dacă problema persistă, atunci analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

Simptom	Explicație	Măsură
E08	Absorbția este prea mare 1. Lumina blochează obiectul aflat în suportul pentru cuve.	1a. Verificați dacă analizatorul și cuvele sunt utilizate conform manualului de utilizare și a instrucțiunilor pentru întreținere HemoCue Albumin 201. 1b. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E09	1. Această eroare este cauzată de valori mari de absorbție, datorate imuno-inhibiției.	1. Concentrația de albumină este prea mare pentru a fi cuantificată de analizatorul HemoCue Albumin 201.
E10	Această eroare poate să apară pe parcursul utilizării și împiedică continuarea măsurătorilor. O operație de citire sau scriere din memoria EEPROM nu a avut loc. 1. Memoria EEPROM este defectă.	1a. Închideți analizatorul și porniți-l din nou după 30 de secunde. Luați o nouă cuvă și repetați măsurătoarea. 1b. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E13	Această eroare poate fi observată pe parcursul utilizării și împiedică continuarea măsurătorilor. O operație de citire sau scriere din memoria RAM nu a avut loc.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E21	Testarea unei suprafețe de configurare din memoria EEPROM a întors o sumă de verificare eronată.	1. Închideți analizatorul și porniți-l din nou după 30 de secunde. Luați o nouă cuvă și repetați măsurătoarea. Dacă problema persistă, atunci analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E25	Această eroare poate fi observată atunci când analizatorul pornește și împiedică continuarea măsurătorilor. Suma de verificare pentru suprafața de calibrare nu este validă. 1. Instrumentul trebuie calibrat.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

Simptom	Explicație	Măsură
E35	1. Măsurătoarea curentă a fost memorată greșit și va rămâne cu codul de eroare E35 până la ștergerea întregii memorii.	1a. În mod normal nu se necesită nicio acțiune. 1b. Dacă problema memorării persistă, atunci analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E50	1. Motorul pas cu pas care provoacă vibrarea suportului pentru cuve este defect.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
E51	1. Suportul pentru cuve este în poziție greșită atunci când se efectuează măsurătoarea.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
LLL	1. Valoarea măsurătorii < 5 mg/L.	1. Rezultatul se află sub intervalul de măsurare.
HHH	2. Valoarea măsurătorii > 150 mg/L.	2. Rezultatul se află peste intervalul de măsurare.
Ecranul nu afișează nimic.	1. Analizatorul nu primește curent. 2. Ecranul este defect.	1a. Verificați dacă adaptorul de curent este conectat la sursa de curent. 1b. Verificați dacă adaptorul este compatibil cu analizatorul. 1c. Verificați să nu fie avariat cablul către adaptorul de curent. 1d. Verificați dacă adaptorul de curent este compatibil cu sursa de curent. 2. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.
Ecranul afișează caractere eronate.	1. Ecranul este defect. 2. Microprocesorul este defect.	1. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue. 2. Analizatorul are nevoie de service. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

Simptom	Explicație	Măsură
<p>Măsurătorile efectuate pe substanța de control sau pe probele pacienților sunt mai mari sau mai mici decât s-a anticipat.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuvele sunt avariate, au depășit termenul de valabilitate sau au fost depozitate necorespunzător. 2. Ochiul optic al cuvei este contaminat. 3. Substanța de control nu a fost mixată corect și/sau nu are temperatura camerei. 4. Există bule de aer în cuvă. 5. Unitatea optică este contaminată. 6a. Substanța de control utilizată nu este compatibilă cu sistemul HemoCue Albumin 201. 6b. Substanța de control a depășit termenul de valabilitate sau a fost depozitată necorespunzător. 7. Cuvă insuficient de plină. 8. Cuvă nu a fost poziționată în analizator într-un interval de 30 de secunde de la umplere. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați termenul de valabilitate și condițiile de depozitare ale cuvelor. 2. Măsurați substanța de control/proba utilizând o nouă cuvă. 3. Asigurați-vă că substanța de control a fost mixată corespunzător și că a atins temperatura camerei. 4. Verificați dacă există bule de aer în cuvă. Efectuați o nouă măsurare a substanței de control/probei utilizând o nouă cuvă. 5. Curățați unitatea optică, așa cum se descrie la capitolul „Întreținere”. 6a. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue pentru informații despre substanța de control. 6b. Verificați termenul de valabilitate și condițiile de depozitare ale substanței de control. Repetați măsurătorile cu o nouă substanță de control / probă. 7. Măsurați substanța de control / proba utilizând o nouă cuvă. Este important să se poziționeze corect cuvă în suportul pentru cuve. 8. Măsurați substanța de control/proba utilizând o nouă cuvă.

Specificații

Generalități

Sistemul HemoCue Albumin 201 este prevăzut pentru a fi utilizat la determinarea de nivele scăzute de albumină în urină. Sistemul este alcătuit dintr-un analizator proiectat special și microcuve proiectate special care conțin reactivi sub formă uscată. Cuvele au rol de pipete, de cameră de reacții și de cuvă de măsurare. Nu se necesită o diluare. Rezultatul măsurării nivelului de albumină este afișat pe ecran după ce reacția a fost finalizată. Sistemul este calibrat din fabrică conform metodei turbidmetrice prin intermediul CRM 470 (material de referință certificat).

Scop prevăzut

Sistemul servește unui test imunitar cantitativ, rapid din punct de vedere turbidmetric, care determină albumina din urina umană utilizând un analizator special proiectat, analizatorul HemoCue Albumin 201. Sistemul este prevăzut pentru a determina cantitativ nivelele scăzute de albumină din urină cu scopul de prevenire, pentru diagnosticarea, monitorizarea și interpretarea dovezilor clinice din cadrul tratamentului Microalbuminuriei.

Microcuvele HemoCue Urine Albumin sunt destinate exclusiv diagnosticării in vitro. Analizatorul HemoCue Albumin 201 poate fi utilizat numai împreună cu microcuvele HemoCue Urine Albumin. Numai pentru uz profesional.

Teorie

Un anticorp special (policlonal) anti-albumină umană, obținut de la iepuri, formează împreună cu albumina umană din probă o aglutinare. Aglutinarea este intensificată prin polimeri. Turbiditatea aglutinării, după formare, se măsoară fotometric la 610 nm.

Reactivi

11% w/w anticorp anti-albumină umană obținut de la iepuri (policlonal), 35% w/w PEG, 18% w/w Tris/HCl-tampon, 2% w/w polimer și 33% w/w ingrediente non-reactive.

Materialul din probe

Colectați prima urină de dimineață. Se recomandă urina de dimineață de după odihnă, deoarece activitatea musculară influențează rata de excreție a urinei. Se pot utiliza probe de urină spontană din timpul zilei, dar sunt de așteptat rezultate mai ridicate. Pentru a determina rata de excreție a albuminei din urină, ar trebui efectuată o colectare de probe cronometrată. Urina colectată înainte de culcare trebuie aruncată, iar ora trebuie notată. Se colectează toată urina din acest moment până dimineața. Notați ora pentru ultima probă colectată. Măsurați volumul total².

Depozitare și condiții de mediu

Microcuvele HemoCue Urine Albumin

Depozitați microcuvele HemoCue Urine Albumin în ambalajul lor, într-un frigider, la o temperatură de 2-8°C, (35-46°F). Nu depozitați cuvele în congelator. Folosiți microcuvele HemoCue Urine Albumin înainte de expirarea termenului de valabilitate. Termenul de valabilitate este imprimat atât pe fiecare container, cât și pe fiecare ambalaj individual.

Analizatorul HemoCue Albumin 201

Analizatorul poate fi depozitat și transportat la temperaturi între 0-50°C, (32-122°F). Temperatura de funcționare este 15-30°C, (59-86°F). Analizatorul trebuie lăsat să ajungă la temperatura camerei înainte de a fi utilizat. Instrumentul nu are voie să fie utilizat în condiții de umiditate extremă (>80% umiditate relativă până la 30°, (86°F)).

Controlul Calității

Analizatorul HemoCue Albumin 201 are implementat un auto-test intern, electronic al unității optice a analizatorului. De fiecare dată când analizatorul se aprinde, acesta va verifica automat performanța unității optice a analizatorului. Sistemul poate fi verificat conform regulamentelor locale prin măsurarea unei substanțe de control a albuminei din urină. Există variații considerabile pentru diferitele tipuri și metode de producere a substanțelor de control ale urinei lichide. Țineți cont că anumite autorități locale, statale sau alte agenții acreditate pot să ceară teste suplimentare de control al calității. Contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue pentru informații despre control.

Intervalul de măsurare

5-150 mg/L. Măsurările sub 5mg/L sunt afișate ca „LLL”. Măsurările peste 150 mg/L sunt afișate ca „HHH”. Pentru a obține rezultate în intervalul de măsurare, probele de până la 2000 mg/L pot fi diluate cu o soluție izotonică de clorură de sodiu. Rezultatul de pe ecran trebuie multiplicat cu factorul de diluare. Țineți cont de faptul că diluarea poate afecta acuratețea măsurării.

Limitările procedurii

Microcuvele HemoCue Urine Albumin sunt destinate exclusiv diagnosticării in vitro. Analizatorul HemoCue Albumin 201 poate fi utilizat numai împreună cu microcuvele HemoCue Urine Albumin. Pentru limitări suplimentare, consultați prospectul din pachetele microcuvelor HemoCue Urine Albumin. Pentru caracteristici specifice de performanță, vezi prospectul din pachetele microcuvelor HemoCue Urine Albumin.

Valori normale

Conform literaturii de specialitate, următoarele rezultate sunt indicatori pentru rezultate normale respectiv patologice ale nivelului de albumină în urină.

U-Albumină	U-Albumină/peste noapte	Interpretare
Probă spontană (urina de dimineață)	Urină colectată peste noapte	
< 20 mg/L	< 20 µg/min	normal
20-200 mg/L	20-200 µg/min	micro albumină
> 200 mg/L	> 200 µg/min	albumină

Măsurările efectuate pe probe de urină spontană recoltată pe parcursul zilei pot avea rezultate ușor ridicate, datorită activității fizice. În aceste condiții, valorile normale sunt mai mici decât 30 mg/L¹.

Adaptor de curent recomandat

Specificații tehnice

Dimensiuni: 170 X 115 X 66 mm

Greutate: 350 g

Adaptor de curent

Intrare: 100-240 V

Ieșire: 12 V CC/0,45 A

Grad de poluare: 2

Categorie de supratensiune: II

Presiune atmosferică: 700 hPa până la 1060 hPa

Analizatorul este destinat pentru modul continuu.

Alegeți adaptorul de curent conform specificațiilor tehnice de mai sus. Analizatorul poartă simbolul CE.

Atenție! Vezi instrucțiunile de utilizare. Nu se indică utilizarea echipamentului în prezența substanțelor inflamabile.

Dispozitivul este testat conform standardelor IEC 60601-1 și IEC 60601-1-2 și s-a constatat că acesta îndeplinește prevederile directivei referitoare la dispozitive medicale IVD 98/79/EC.

Țară	Tip	Producător	Intrare
EU/US/UK	FW7333M/12	Friwo	100-240 V
AU	FW7555M/12	Friwo	100-240 V

Garanție

Analizatorul are o garanție de 24 de luni de la ziua recepției. După expirarea perioadei de garanție, se oferă service cum ar fi întreținere sau reparații, la un preț fix. Pentru informații tehnice sau despre reparații, contactați distribuitorul dumneavoastră HemoCue.

Piese de schimb - accesorii

Sunt disponibile următoarele piese de schimb:

- Adaptor la rețeaua de curent electric
- Dispozitiv pentru detașarea suportului pentru cuve.
- Suport pentru cuve.

Scala de turbiditate HemoCue Albumin

Casare

Analizatorul trebuie casat conform Directivei 2002/96/EC Deșeurilor Electrice și Echipamente Electronice.

Simboluri utilizate



Atenție, vezi instrucțiuni de utilizare



Simbolul CE



Echipament de clasa II



Valabil numai în cadrul Uniunii Europene.
Indică colectarea separată a deșeurilor electrice și a echipamentelor electrice.



1010

Port USB
Port serial

Referințe

1. Rowe, D.J.F., Danwnay, A., Watts, G.F.: Microalbuminuria în diabet: revizuire și recomandări pentru măsurarea albuminei din urină. Ann. Clin. Biochem. 27, 297-312 (1990).
2. Savage, S., Jeffers, B., Estacio, R.O., Sclier, R.W.: Excreții urinare de albumină ca formă de retinopatie diabetică, neuropatie și boli cardiovasculare în NIDDM. Diabetes Care, v 19:11; 1243-1248 (1996).

Producător

HemoCue AB
CP 1204
262 23 Ängelholm, Suedia
Telefon: +46 431 45 82 00
Fax: + 46 431 45 82 25
E-mail: info@hemocue.se
www.hemocue.com

Atenționare

Dispozitivul este testat conform standardelor IEC 60601-1 și IEC 60601 și s-a constatat că acesta îndeplinește prevederile acestor standarde.

În pofida acestei conformități, este imposibil să se prevadă efectele posibile asupra altor aparate aflate în apropierea analizatorului sau posibilul impact al radiației electromagnetice. Acesta este motivul pentru care trebuie să informăm utilizatorii analizatorului asupra faptului că influențele altor echipamente ar putea afecta performanța analizatorului. Dacă observați acest lucru, atunci vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

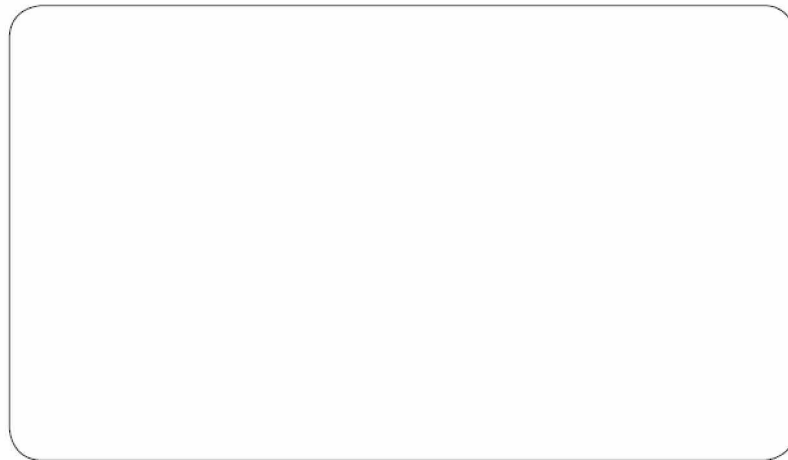
Analizatorul HemoCue Albumin 201 este destinat utilizării în mediile electromagnetice menționate la Specificațiile Tehnice. Clientul sau utilizatorul analizatorului HemoCue Albumin 201 trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu. Analizatorul HemoCue Albumin 201 utilizează energia undelor radio numai pentru funcțiile sale interne. Din acest motiv, emisiile sale de unde radio sunt foarte mici, fiind foarte improbabil ca acestea să cauzeze interferențe cu echipamentele electronice aflate în apropiere.

Analizatorul HemoCue Albumin 201 este potrivit pentru utilizarea în toate clădirile, inclusiv în clădirile domestice și în cele direct conectate la sistemul public de alimentare cu energie, care alimentează clădirile pentru scopuri domestice.

Echipamentele accesorii conectate la interfața analogică sau digitală trebuie să fie certificate conform standardului IEC 60601-1. Toate configurațiile trebuie să îndeplinească standardul IEC 60601-1-1. Conectarea de echipamente suplimentare la semnalul de intrare sau de ieșire, se consideră ca fiind „configurarea unui sistem medical” și trebuie să îndeplinească cerințele IEC 60601-1-1.

Pentru informații suplimentare, vezi Specificațiile Tehnice sau contactați distribuitorul dumneavoastră local HemoCue.

Scală de turbiditate



Scala de turbiditate oferă un indicator pentru a decide dacă o probă de urină trebuie sau nu centrifugată înainte de analizare.

- Țineți scala de turbiditate direct în spatele probei.
- Dacă liniile sunt bine separate, atunci puteți începe analiza.
- Dacă liniile nu sunt bine separate, atunci proba trebuie centrifugată - vezi imaginea de pe pagina anterioară.

Notă! Această scală este doar un ghid - dacă aveți orice fel de dubii, centrifugați proba. Ca în cazul oricărei metode analitice care utilizează un punct terminus turbidmetric, probele tulburi pot afecta rezultatele.





HemoCue AB, CP 1204, SE-262 23 Ängelholm, Suedia. Telefon +46 431 48 12 00. Fax +46 431 48 12 25.
info@HemoCue.se www.HemoCue.com